

（表面/正面）

三重県高等学校等修学奨学金奨学生申込書
 三重县高中教育奖学金贷款申请书

いずれか該当する方に○を付けること 在符合的选项上画圆圈		<input checked="" type="radio"/> 在学採用 高中在校申請	<input type="radio"/> 予約採用 入学前申請	
申込者 (本人) 申請人 (本人)	名前 姓名(注上平假名)	住所等(自宅外通学の場合は下宿先も記入) 地 址(寄宿的学生同时要填写寄宿处的地址)		
	みえ はなこ 三重 花子	〒514-0000 津市広明町〇〇 ハイツ広明〇〇号室 電話 自宅/固定電話 059-000-0000 携帯/手机 090-0000-△△△△ 携帯メールアドレス/手机邮件地址 hanako@miemobile.ne.jp		
	生年月日 出生日期	在留資格(外国籍の方のみ記入) 居留資格(只限外国国籍者填写)		
	平成●年●月●日生 平成●年●月●日出生	定住者 定居者		
	親権者 又は 後見人等 (保護者)	名前 姓名(注上平假名)	住所等 地 址	
家长或监护人	みえ みえび 三重 美海老	〒514-0000 津市広明町〇〇 ハイツ広明〇〇号室 電話 自宅/固定電話 059-000-0000 携帯/手机 090-0000-△△△△ 携帯メールアドレス/手机邮件地址 mieby@miemobile.ne.jp		
	生年月日 出生日期	勤務先等 工作单位等	本人との関係 亲属关系	在留資格 (外国籍の方のみ記入) 居留資格 (只限外国国籍者填写)
	昭和■■年■月■日生 昭和■■年■月■日出生	会社員(甲乙商事) 公司职员(甲乙商行)	父親 父亲	
連帯保証人 连带担保人	名前 姓名(注上平假名)	住所等 地 址		
	いせ たろう 伊勢 太郎	〒516-0000 伊勢市サンアリーナ町〇番地〇 電話 自宅/固定電話 0596-00-0000 携帯/手机电话 090-△△△△-□□□□		
	生年月日 出生日期	勤務先等 工作单位等	本人との関係 亲属关系	在留資格 (外国籍の方のみ記入) 居留資格 (只限外国国籍者填写)
	昭和▲▲年▲月▲日生 昭和▲▲年▲月▲日出生	会社員(丙丁信用金庫) 公司职员(丙丁银行)	叔父 叔父	
在学する (入学希望の)	学校名 学校名称	学科名 专业名	在学期間 在校期間	

高等学校等 在籍(或希望升入) 的高中等	国公立 私立	三重県立 津北高等学校	全日制 普通科 全日制 普通系	平成31年 4月入学 令和〇〇年 3月卒業見込 20××年4月入学 20××年3月卒業(予定日期)	
通学(予定)状況 上学情况(计划)	自宅通学 走读生 · 自宅外通学 寄宿生				
過去の貸与歴 过去的借款情况	(本奨学金の貸与を受けたことが) ある ない (关于本奖学金的贷款) 曾经借过 · 未曾借过				
貸与額及び 貸与期間 借款金額及 放款期間	修学支度費 教育准备費	修学費 教育費 (貸与期間) (放款期間)			
	入学時 80,000 円 入学時 80000 日元 (0または金額を記入) (填写0或金額)	月額 18,000 円 月額 18000 日元	平成31年 4月から 令和〇〇年 3月まで 从20××年4月 到20××年3月		
修学奨学金の 振込口座 (本人の口座)	金融機関名 金融机关名称 (コード番号) (銀行番号)	本支店名 总分行名称 (コード番号) (本支行编号)	種目 分类	口座番号 账号	口座名義 (カナ) 账号名义 (片假名)
奨学金的汇入账户 (本人名义的账户)	〇〇〇〇銀行 〇〇〇〇銀行 (9999)	津 支店 津 分行 (123)	普通 (普通) 貯蓄 (儲蓄)	9 8 7 6 5 4 3	三重 花子 (ミエ ハナコ)

(裏面/背面)

世帯(家族) の状況 (本人含む)	名前 姓名	続柄 亲属关系	職業等(勤務先、学生の場合は学年) 职业等(工作单位、学生注明年级)	特記事項 特别记载事项
户籍所有成员 (家庭)的状况 (含本人)	三重 花子	本人	三重県立津北高等学校1年生 三重县立津北高中1年级	
	三重 美海老	父	甲乙商事 甲乙商行	
	三重 志摩	母	無職 无职业	
	三重 次郎	弟	津市立東が丘中学校2年生 津市立东丘初中2年级	

三重県高等学校等修学奨学金の貸与に関する規則第4条の規定により修学奨学金の貸与を受けたいので、関係書類を添えて申し込みます。

根据三重县高中教育奖学金的借款规定第4条，本人愿意申请教育奖学金的贷款，附上有关文件致以申请。

令和〇〇年 〇月 〇日

令和××年 ××月 ××日

三重県教育委員会教育長 あて

致 三重县教育委员会教育长

本人 名前 三重 花子
本人 姓名



上記の者が貸与を受ける修学奨学金の返済を保証し、本人と連帯して債務を負担します。
我保证上述人员申请的教育奖学金贷款会全部偿还，并且我愿意对本债务承担连带责任。

保護者 名前 三重 美海老
家长或监护人 姓名



連帯保証人 名前 伊勢 太郎
连带担保人 姓名



※ 署名欄は、いずれもそれぞれ該当する人が自筆してください。

每个签字栏必须由相应的人员亲笔签名。

※ 印影がはっきりわかるように押印してください。不鮮明なものは、受付できない場合があります。

印章的印迹必须要清晰。印迹不清晰的可能会发生不能受理的现象。

添付書類/附件

- ① 同一の世帯（生計）に属するすべての者の在学証明書（ただし三重県内の高等学校等であれば省略可能です。）
所有同一户口成员的在校证明书（若是三重县内的高中则不用提交）
- ② 同一の世帯（生計）に属するすべての者の住民票の写し
所有同一户口成员的住民票复印件
- ③ 同一の世帯（生計）に属し、祖父母、兄弟姉妹を除く者の所得についての市町村長の証明書
除了（外）祖父母、兄弟姐妹以外的所有同一户口成员的所得证明书，此证明书是由市町村长发行的
（通常、所得課税証明書となります。税務署発行の納税証明書ではありません。）
（一般是指所得课税证明书，不是税务署发行的纳税证明书。）